GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
PHILADELPHIA COUNTY
MAY 17TH, 2022

Text Size | Contrast | Language | Help | Quit

OFFICE	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
UNITED STATES SENATOR Vote for 1	ALEX **KHALIL** MONTGOMERY 1	MALCOLM **KENYATTA** PHILADELPHIA 3		Write-in
	CONOR **LAMB** ALLEGHENY 2	JOHN **FETTERMAN** ALLEGHENY 4		
GOVERNOR Vote for 1	JOSH **SHAPIRO** MONTGOMERY 5			Write-in
LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1	AUSTIN **DAVIS** ALLEGHENY 6	RAY **SOSA** MONTGOMERY 7	BRIAN **SIMS** PHILADELPHIA 8	Write-in
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1	DWIGHT **EVANS** 10TH WARD 9	ALEXANDRA **HUNT** 21ST WARD 10	MICHAEL **COGBILL** 12TH WARD 11	Write-in
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 182ND DISTRICT Vote for 1	WILL **GROSS** 2ND WARD 15	JONATHAN **LOVITZ** 5TH WARD 17		Write-in
	BEN **WAXMAN** 8TH WARD 16	DEJA **ALVAREZ** 5TH WARD 18		

OFFICE	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 1ST DISTRICT Vote for not more than 9: Electing 4 Male, 4 Female, 1 Either	GIANNI **HILL** 8TH WARD MALE 19		Write-in
	BETH **FINN** 5TH WARD FEMALE 20		Write-in
	MICHAEL P **BOYLE** 5TH WARD MALE 21		Write-in
	KAREN **JAVARUSKI** 31ST WARD FEMALE 22		Write-in
	AMY **ROAT** 5TH WARD FEMALE 23		Write-in
	MICAH **MAHJOUBIAN** 5TH WARD MALE 24		Write-in
	FRANK T **BRZOZOWSKI** 31ST WARD MALE 25		Write-in
	MARIEL JOY **KORNBLITH MARTIN** 39TH WARD FEMALE 26		Write-in
	JUDI **GOLDING-BAKER** 8TH WARD FEMALE 27		Write-in
WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2			Write-in
			Write-in

QUESTIONS

QUESTION #1 - PROPOSED CHARTER CHANGE 1
Bill No. 210669
Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

Full Text | YES | NO

QUESTION #2 - PROPOSED CHARTER CHANGE 2
Bill No. 220001
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Full Text | YES | NO

QUESTION #3 - PROPOSED CHARTER CHANGE 3
Bill No. 220002
Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Full Text | YES | NO

QUESTION #4 - PROPOSED CHARTER CHANGE 4
Bill No. 220077
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

Full Text | YES | NO

Public Count:
Time: 01:52 PM 4/18/22
Power: AC
Poll: ElectionWare Poll Name
Card Container Count: 0
Battery: 100%

OFFICE	REPUBLICAN	REPUBLICAN	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE
UNITED STATES SENATOR Vote for 1	KATHY **BARNETTE** MONTGOMERY 101	JEFF **BARTOS** MONTGOMERY 104	SEAN **GALE** MONTGOMERY 106	**Write-in**
	MEHMET **OZ** MONTGOMERY 102	DAVE **MCCORMICK** ALLEGHENY 105	CARLA **SANDS** CUMBERLAND 107	
	GEORGE **BOCHETTO** PHILADELPHIA 103			
GOVERNOR Vote for 1	LOU **BARLETTA** LUZERNE 108	DAVE **WHITE** DELAWARE 111	CHARLIE **GEROW** CUMBERLAND 114	**Write-in**
	DOUGLAS V **MASTRIANO** FRANKLIN 109	MELISSA **HART** ALLEGHENY 112	JOE **GALE** MONTGOMERY 115	
	NCHE **ZAMA** NORTHAMPTON 110	BILL **MCSWAIN** CHESTER 113	JAKE **CORMAN** CENTRE 116	
LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1	CLARICE **SCHILLINGER** MONTGOMERY 117	JOHN **BROWN** NORTHAMPTON 120	RUSS **DIAMOND** LEBANON 123	**Write-in**
	JAMES EARL **JONES** MONTGOMERY 118	CHRIS **FRYE** LAWRENCE 121	CARRIE LEWIS **DELROSSO** ALLEGHENY 124	
	RICK **SACCONE** ALLEGHENY 119	JEFF **COLEMAN** CUMBERLAND 122	TEDDY **DANIELS** WAYNE 125	
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1				**Write-in**
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 182ND DISTRICT Vote for 1	AL **ROBLES** 8TH WARD 127			**Write-in**

OFFICE	REPUBLICAN	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE
MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE 3RD DISTRICT Vote for not more than 4: 2 Male, 2 Female	PAUL **PANEPINTO** 34TH WARD MALE 128	DARIN **BARTHOLOMEW** 5TH WARD MALE 132	**Write-in**
	DENISE **FUREY** 27TH WARD FEMALE 129	MONIKA **CZAPLA** 5TH WARD FEMALE 133	**Write-in**
	CALVIN **TUCKER** 22ND WARD MALE 130	JOSHUA **NOVOTNEY** 2ND WARD MALE 134	**Write-in**
	MICHAEL A **CIBIK** 5TH WARD MALE 131	MARJILYN **MURRAY** 1ST WARD FEMALE 135	**Write-in**
WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2			**Write-in**
			Write-in

QUESTIONS

QUESTION #1 - PROPOSED CHARTER CHANGE 1
Bill No. 210669
Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

Full Text | YES | NO

QUESTION #2 - PROPOSED CHARTER CHANGE 2
Bill No. 220001
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Full Text | YES | NO

QUESTION #3 - PROPOSED CHARTER CHANGE 3
Bill No. 220002
Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Full Text | YES | NO

QUESTION #4 - PROPOSED CHARTER CHANGE 4
Bill No. 220077
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

Full Text | YES | NO

QUESTIONS

QUESTION #1 - PROPOSED CHARTER CHANGE 1

Bill No. 210669

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

Full Text

YES | NO

QUESTION #2 - PROPOSED CHARTER CHANGE 2

Bill No. 220001

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Full Text

YES | NO

QUESTION #3 - PROPOSED CHARTER CHANGE 3

Bill No. 220002

Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Full Text

YES | NO

QUESTION #4 - PROPOSED CHARTER CHANGE 4

Bill No. 220077

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

Full Text

YES | NO

OFICINA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	ELECCIÓN PERSONAL
Senador de los Estados Unidos Vote por 1	ALEX **KHALIL** MONTGOMERY 1	MALCOLM **KENYATTA** PHILADELPHIA 3		**Por escrito**
	CONOR **LAMB** ALLEGHENY 2	JOHN **FETTERMAN** ALLEGHENY 4		
Gobernador Vote por 1	JOSH **SHAPIRO** MONTGOMERY 5			**Por escrito**
Sub-gobernador Vote por 1	AUSTIN **DAVIS** ALLEGHENY 6	RAY **SOSA** MONTGOMERY 7	BRIAN **SIMS** PHILADELPHIA 8	**Por escrito**
Representante del Congreso 3° DISTRITO Vote por 1	DWIGHT **EVANS** 10° Barrio 9	ALEXANDRA **HUNT** 21° Barrio 10	MICHAEL **COGBILL** 12° Barrio 11	**Por escrito**
Representante en la Asamblea General 182° DISTRITO Vote por 1	WILL **GROSS** 2° Barrio 15	JONATHAN **LOVITZ** 5° Barrio 17		**Por escrito**
	BEN **WAXMAN** 8° Barrio 16	DEJA **ALVAREZ** 5° Barrio 18		

OFICINA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	ELECCIÓN PERSONAL
Miembro del Comité Estatal Demócrata 1° DISTRITO Vote por no más de 9: Eligiendo 4 Hombre, 4 Mujer, 1 Cualquier	GIANNI **HILL** 8° Barrio Hombre 19		**Por escrito**
	BETH **FINN** 5° Barrio Mujer 20		**Por escrito**
	MICHAEL P **BOYLE** 5° Barrio Hombre 21		**Por escrito**
	KAREN **JAVARUSKI** 31° Barrio Mujer 22		**Por escrito**
	AMY **ROAT** 5° Barrio Mujer 23		**Por escrito**
	MICAH **MAHJOUBIAN** 5° Barrio Hombre 24		**Por escrito**
	FRANK T **BRZOZOWSKI** 31° Barrio Hombre 25		**Por escrito**
	MARIEL JOY **KORNBLITH MARTIN** 39° Barrio Mujer 26		**Por escrito**
	JUDI **GOLDING-BAKER** 8° Barrio Mujer 27		**Por escrito**
Comité ejecutivo del barrio Vote por no más de 2			**Por escrito**
			Por escrito

PREGUNTAS

Pregunta N.° 1 - Propuesta Cambio de Carta 1
Proyecto de ley N.° 210669
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?

Texto Completo | SÍ | NO

Pregunta N.° 2 - Propuesta Cambio de Carta 2
Proyecto de ley N.° 220001
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

Texto Completo | SÍ | NO

Pregunta N.° 3 - Propuesta Cambio de Carta 3
Proyecto de ley N.° 220002
¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

Texto Completo | SÍ | NO

Pregunta N.° 4 - Propuesta Cambio de Carta 4
Proyecto de ley N.° 220077
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?

Texto Completo | SÍ | NO

OFICINA	REPUBLICANO	REPUBLICANO	REPUBLICANO	ELECCIÓN PERSONAL
Senador de los Estados Unidos Vote por 1	KATHY **BARNETTE** MONTGOMERY 101	JEFF **BARTOS** MONTGOMERY 104	SEAN **GALE** MONTGOMERY 106	Por escrito
	MEHMET **OZ** MONTGOMERY 102	DAVE **MCCORMICK** ALLEGHENY 105	CARLA **SANDS** CUMBERLAND 107	
	GEORGE **BOCHETTO** PHILADELPHIA 103			
Gobernador Vote por 1	LOU **BARLETTA** LUZERNE 108	DAVE **WHITE** DELAWARE 111	CHARLIE **GEROW** CUMBERLAND 114	Por escrito
	DOUGLAS V **MASTRIANO** FRANKLIN 109	MELISSA **HART** ALLEGHENY 112	JOE **GALE** MONTGOMERY 115	
	NCHE **ZAMA** NORTHAMPTON 110	BILL **MCSWAIN** CHESTER 113	JAKE **CORMAN** CENTRE 116	
Sub-gobernador Vote por 1	CLARICE **SCHILLINGER** MONTGOMERY 117	JOHN **BROWN** NORTHAMPTON 120	RUSS **DIAMOND** LEBANON 123	Por escrito
	JAMES EARL **JONES** MONTGOMERY 118	CHRIS **FRYE** LAWRENCE 121	CARRIE LEWIS **DELROSSO** ALLEGHENY 124	
	RICK **SACCONE** ALLEGHENY 119	JEFF **COLEMAN** CUMBERLAND 122	TEDDY **DANIELS** WAYNE 125	
Representante del Congreso 3° DISTRITO Vote por 1				Por escrito
Representante en la Asamblea General 182° DISTRITO Vote por 1	AL **ROBLES** 8° Barrio 127			Por escrito

OFICINA	REPUBLICANO	REPUBLICANO	ELECCIÓN PERSONAL
Miembro del Comité Estatal Republicano 3° DISTRITO Vote por no más de 4: 2 Hombre, 2 Mujer	PAUL **PANEPINTO** 34° Barrio Hombre 128	DARIN **BARTHOLOMEW** 5° Barrio Hombre 132	Por escrito
	DENISE **FUREY** 27° Barrio Mujer 129	MONIKA **CZAPLA** 5° Barrio Mujer 133	Por escrito
	CALVIN **TUCKER** 22° Barrio Hombre 130	JOSHUA **NOVOTNEY** 2° Barrio Hombre 134	Por escrito
	MICHAEL A **CIBIK** 5° Barrio Hombre 131	MARJILYN **MURRAY** 1° Barrio Mujer 135	Por escrito
Comité ejecutivo del barrio Vote por no más de 2			Por escrito
			Por escrito

PREGUNTAS

Pregunta N.° 1 - Propuesta Cambio de Carta 1
Proyecto de ley N.° 210669
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?

Texto Completo | SÍ | NO

Pregunta N.° 2 - Propuesta Cambio de Carta 2
Proyecto de ley N.° 220001
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

Texto Completo | SÍ | NO

Pregunta N.° 3 - Propuesta Cambio de Carta 3
Proyecto de ley N.° 220002
¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

Texto Completo | SÍ | NO

Pregunta N.° 4 - Propuesta Cambio de Carta 4
Proyecto de ley N.° 220077
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?

Texto Completo | SÍ | NO

PREGUNTAS

Pregunta N.° 1 - Propuesta Cambio de Carta 1
Proyecto de ley N.° 210669
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?

Texto Completo | SÍ | NO

Pregunta N.° 2 - Propuesta Cambio de Carta 2
Proyecto de ley N.° 220001
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

Texto Completo | SÍ | NO

Pregunta N.° 3 - Propuesta Cambio de Carta 3
Proyecto de ley N.° 220002
¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

Texto Completo | SÍ | NO

Pregunta N.° 4 - Propuesta Cambio de Carta 4
Proyecto de ley N.° 220077
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?

Texto Completo | SÍ | NO

辦公室	民主黨	民主黨	民主黨	個人選擇
美國參議員 投1票	ALEX **KHALIL** MONTGOMERY 1	MALCOLM **KENYATTA** PHILADELPHIA 3		自填候選人
	CONOR **LAMB** ALLEGHENY 2	JOHN **FETTERMAN** ALLEGHENY 4		
州長 投1票	JOSH **SHAPIRO** MONTGOMERY 5			自填候選人
副州長 投1票	AUSTIN **DAVIS** ALLEGHENY 6	RAY **SOSA** MONTGOMERY 7	BRIAN **SIMS** PHILADELPHIA 8	自填候選人
國會代表 3 區 投1票	DWIGHT **EVANS** 10行政區 9	ALEXANDRA **HUNT** 21行政區 10	MICHAEL **COGBILL** 12行政區 11	自填候選人
州議會代表 182 區 投1票	WILL **GROSS** 2行政區 15	JONATHAN **LOVITZ** 5行政區 17		自填候選人
	BEN **WAXMAN** 8行政區 16	DEJA **ALVAREZ** 5行政區 18		

辦公室	民主黨	民主黨	個人選擇
民主黨州委員會委員 1 區 投票不超過9個: 選出4男性，4女性，1任	GIANNI **HILL** 8行政區 男性 19		自填候選人
	BETH **FINN** 5行政區 女性 20		自填候選人
	MICHAEL P **BOYLE** 5行政區 男性 21		自填候選人
	KAREN **JAVARUSKI** 31行政區 女性 22		自填候選人
	AMY **ROAT** 5行政區 女性 23		自填候選人
	MICAH **MAHJOUBIAN** 5行政區 男性 24		自填候選人
	FRANK T **BRZOZOWSKI** 31行政區 男性 25		自填候選人
	MARIEL JOY **KORNBLITH MARTIN** 39行政區 女性 26		自填候選人
	JUDI **GOLDING-BAKER** 8行政區 女性 27		自填候選人
行政區執行委員會 投票不超過2個			自填候選人
			自填候選人

問題

第1題 - 提案之憲章異動 1
法案編號 210669
是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)：修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成，將市長任命人數從 5 人增加到 7 人；要求議會確認市長的任命；指定受任命人員須具備的資格，包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度？

全文 | 是 | 否

第2題 - 提案之憲章異動 2
法案編號 220001
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)，以刪去所有性別方面的指稱？

全文 | 是 | 否

第3題 - 提案之憲章異動 3
法案編號 220002
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement)，以刪去所有性別方面的指稱？

全文 | 是 | 否

第4題 - 提案之憲章異動 4
法案編號 220077
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會，以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例，以裁決與此事件相關的爭議？

全文 | 是 | 否

辦公室	共和黨	共和黨	共和黨	個人選擇
美國參議員 投1票	KATHY **BARNETTE** MONTGOMERY 101	JEFF **BARTOS** MONTGOMERY 104	SEAN **GALE** MONTGOMERY 106	自填候選人
	MEHMET **OZ** MONTGOMERY 102	DAVE **MCCORMICK** ALLEGHENY 105	CARLA **SANDS** CUMBERLAND 107	
	GEORGE **BOCHETTO** PHILADELPHIA 103			
州長 投1票	LOU **BARLETTA** LUZERNE 108	DAVE **WHITE** DELAWARE 111	CHARLIE **GEROW** CUMBERLAND 114	自填候選人
	DOUGLAS V **MASTRIANO** FRANKLIN 109	MELISSA **HART** ALLEGHENY 112	JOE **GALE** MONTGOMERY 115	
	NCHE **ZAMA** NORTHAMPTON 110	BILL **MCSWAIN** CHESTER 113	JAKE **CORMAN** CENTRE 116	
副州長 投1票	CLARICE **SCHILLINGER** MONTGOMERY 117	JOHN **BROWN** NORTHAMPTON 120	RUSS **DIAMOND** LEBANON 123	自填候選人
	JAMES EARL **JONES** MONTGOMERY 118	CHRIS **FRYE** LAWRENCE 121	CARRIE LEWIS **DELROSSO** ALLEGHENY 124	
	RICK **SACCONE** ALLEGHENY 119	JEFF **COLEMAN** CUMBERLAND 122	TEDDY **DANIELS** WAYNE 125	
國會代表 3 區 投1票				自填候選人
州議會代表 182 區 投1票	AL **ROBLES** 8行政區 127			自填候選人

辦公室	共和黨	共和黨	個人選擇
共和黨州委員會委員 3 區 投票不超過4個: 2男性，2女性	PAUL **PANEPINTO** 34行政區 男性 128	DARIN **BARTHOLOMEW** 5行政區 男性 132	自填候選人
	DENISE **FUREY** 27行政區 女性 129	MONIKA **CZAPLA** 5行政區 女性 133	自填候選人
	CALVIN **TUCKER** 22行政區 男性 130	JOSHUA **NOVOTNEY** 2行政區 男性 134	自填候選人
	MICHAEL A **CIBIK** 5行政區 男性 131	MARJILYN **MURRAY** 1行政區 女性 135	自填候選人
行政區執行委員會 投票不超過2個			自填候選人
			自填候選人

問題

第1題 - 提案之憲章異動 1
法案編號 210669
是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)：修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成，將市長任命人數從 5 人增加到 7 人；要求議會確認市長的任命；指定受任命人員須具備的資格，包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度？

全文 | 是 | 否

第2題 - 提案之憲章異動 2
法案編號 220001
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)，以刪去所有性別方面的指稱？

全文 | 是 | 否

第3題 - 提案之憲章異動 3
法案編號 220002
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement)，以刪去所有性別方面的指稱？

全文 | 是 | 否

第4題 - 提案之憲章異動 4
法案編號 220077
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會，以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例，以裁決與此事件相關的爭議？

全文 | 是 | 否

問題

第1題 - 提案之憲章異動 1
法案編號 210669
是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)：修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成，將市長任命人數從 5 人增加到 7 人；要求議會確認市長的任命；指定受任命人員須具備的資格，包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度？

全文 | 是 | 否

第2題 - 提案之憲章異動 2
法案編號 220001
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)，以刪去所有性別方面的指稱？

全文 | 是 | 否

第3題 - 提案之憲章異動 3
法案編號 220002
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement)，以刪去所有性別方面的指稱？

全文 | 是 | 否

第4題 - 提案之憲章異動 4
法案編號 220077
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會，以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例，以裁決與此事件相關的爭議？

全文 | 是 | 否

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 17TH, 2022 -17 de mayo, 2022

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

DEM
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
Junta Electoral de Filadelfia

Lisa Deeley	**Omar Sabir**	**Seth Bluestein**
Chairwoman, City Commissioners Presidente, Comisionados de la Ciudad	Vice Chair, City Commissioners Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad	City Commissioner Comisionado de la Ciudad

WARNING
If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO
Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

UNITED STATES SENATOR
Vote for 1
Senador de los Estados Unidos
Vote por 1

- ⬭ **ALEX KHALIL** — MONTGOMERY
- ⬭ **CONOR LAMB** — ALLEGHENY
- ⬭ **MALCOLM KENYATTA** — PHILADELPHIA
- ⬭ **JOHN FETTERMAN** — ALLEGHENY
- ⬭ Write-in/Por escrito

GOVERNOR
Vote for 1
Gobernador
Vote por 1

- ⬭ **JOSH SHAPIRO** — MONTGOMERY
- ⬭ Write-in/Por escrito

LIEUTENANT GOVERNOR
Vote for 1
Sub-gobernador
Vote por 1

- ⬭ **AUSTIN DAVIS** — ALLEGHENY
- ⬭ **RAY SOSA** — MONTGOMERY
- ⬭ **BRIAN SIMS** — PHILADELPHIA
- ⬭ Write-in/Por escrito

REPRESENTATIVE IN CONGRESS
3RD DISTRICT
Vote for 1
Representante del Congreso
3° DISTRITO
Vote por 1

- ⬭ **DWIGHT EVANS** — 10TH WARD 10° Barrio
- ⬭ **ALEXANDRA HUNT** — 21ST WARD 21° Barrio
- ⬭ **MICHAEL COGBILL** — 12TH WARD 12° Barrio
- ⬭ Write-in/Por escrito

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY
182ND DISTRICT
Vote for 1
Representante en la Asamblea General
182° DISTRITO
Vote por 1

- ⬭ **WILL GROSS** — 2ND WARD 2° Barrio
- ⬭ **BEN WAXMAN** — 8TH WARD 8° Barrio
- ⬭ **JONATHAN LOVITZ** — 5TH WARD 5° Barrio
- ⬭ **DEJA ALVAREZ** — 5TH WARD 5° Barrio
- ⬭ Write-in/Por escrito

MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE
1ST DISTRICT
Vote for not more than 9: Electing 4 Male, 4 Female, 1 Either
Miembro del Comité Estatal Demócrata
1° DISTRITO
Vote por no más de 9: Eligiendo 4 Hombre, 4 Mujer, 1 Cualquier

- ⬭ **GIANNI HILL** (M) (H) — 8TH WARD 8° Barrio
- ⬭ **BETH FINN** (F) (M) — 5TH WARD 5° Barrio
- ⬭ **MICHAEL P BOYLE** (M) (H) — 5TH WARD 5° Barrio
- ⬭ **KAREN JAVARUSKI** (F) (M) — 31ST WARD 31° Barrio
- ⬭ **AMY ROAT** (F) (M) — 5TH WARD 5° Barrio
- ⬭ **MICAH MAHJOUBIAN** (M) (H) — 5TH WARD 5° Barrio
- ⬭ **FRANK T BRZOZOWSKI** (M) (H) — 31ST WARD 31° Barrio
- ⬭ **MARIEL JOY KORNBLITH MARTIN** (F) (M) — 39TH WARD 39° Barrio
- ⬭ **JUDI GOLDING-BAKER** (F) (M) — 8TH WARD 8° Barrio
- ⬭ Write-in/Por escrito
- ⬭ Write-in/Por escrito
- ⬭ Write-in/Por escrito
- ⬭ Write-in/Por escrito
- ⬭ Write-in/Por escrito
- ⬭ Write-in/Por escrito
- ⬭ Write-in/Por escrito
- ⬭ Write-in/Por escrito
- ⬭ Write-in/Por escrito

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

DEM
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

WARD EXECUTIVE COMMITTEE
Vote for not more than 2
Comité ejecutivo del barrio
Vote por no más de 2

- ○
- ○
- ○
- ○
- ○ Write-in/Por escrito
- ○ Write-in/Por escrito

QUESTIONS
PREGUNTAS

QUESTION #1
PROPOSED CHARTER CHANGE 1
Bill No. 210669
Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

Pregunta N.° 1
Propuesta Cambio de Carta 1
Proyecto de ley N.° 210669
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?

○ YES SÍ ○ NO

QUESTION #2
PROPOSED CHARTER CHANGE 2
Bill No. 220001
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Pregunta N.° 2
Propuesta Cambio de Carta 2
Proyecto de ley N.° 220001
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

○ YES SÍ ○ NO

QUESTIONS
PREGUNTAS

QUESTION #3
PROPOSED CHARTER CHANGE 3
Bill No. 220002
Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Pregunta N.° 3
Propuesta Cambio de Carta 3
Proyecto de ley N.° 220002
¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

○ YES SÍ ○ NO

QUESTION #4
PROPOSED CHARTER CHANGE 4
Bill No. 220077
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

Pregunta N.° 4
Propuesta Cambio de Carta 4
Proyecto de ley N.° 220077
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?

○ YES SÍ ○ NO

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 17TH, 2022 -17 de mayo, 2022

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

REP
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
Junta Electoral de Filadelfia

Lisa Deeley	**Omar Sabir**	**Seth Bluestein**
Chairwoman, City Commissioners Presidente, Comisionados de la Ciudad	Vice Chair, City Commissioners Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad	City Commissioner Comisionado de la Ciudad

WARNING
If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO
Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

UNITED STATES SENATOR Vote for 1 **Senador de los Estados Unidos** Vote por 1	**GOVERNOR** Vote for 1 **Gobernador** Vote por 1	**LIEUTENANT GOVERNOR** Vote for 1 **Sub-gobernador** Vote por 1
⬭ **KATHY BARNETTE** MONTGOMERY	⬭ **LOU BARLETTA** LUZERNE	⬭ **CLARICE SCHILLINGER** MONTGOMERY
⬭ **MEHMET OZ** MONTGOMERY	⬭ **DOUGLAS V MASTRIANO** FRANKLIN	⬭ **JAMES EARL JONES** MONTGOMERY
⬭ **GEORGE BOCHETTO** PHILADELPHIA	⬭ **NCHE ZAMA** NORTHAMPTON	⬭ **RICK SACCONE** ALLEGHENY
⬭ **JEFF BARTOS** MONTGOMERY	⬭ **DAVE WHITE** DELAWARE	⬭ **JOHN BROWN** NORTHAMPTON
⬭ **DAVE MCCORMICK** ALLEGHENY	⬭ **MELISSA HART** ALLEGHENY	⬭ **CHRIS FRYE** LAWRENCE
⬭ **SEAN GALE** MONTGOMERY	⬭ **BILL MCSWAIN** CHESTER	⬭ **JEFF COLEMAN** CUMBERLAND
⬭ **CARLA SANDS** CUMBERLAND	⬭ **CHARLIE GEROW** CUMBERLAND	⬭ **RUSS DIAMOND** LEBANON
⬭ Write-in/Por escrito	⬭ **JOE GALE** MONTGOMERY	⬭ **CARRIE LEWIS DELROSSO** ALLEGHENY
	⬭ **JAKE CORMAN** CENTRE	⬭ **TEDDY DANIELS** WAYNE
	⬭ Write-in/Por escrito	⬭ Write-in/Por escrito
		REPRESENTATIVE IN CONGRESS **3RD DISTRICT** Vote for 1 **Representante del Congreso** **3° DISTRITO** Vote por 1
		⬭ Write-in/Por escrito

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 17TH, 2022 -17 de mayo, 2022

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

REP
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY
182ND DISTRICT
Vote for 1

Representante en la Asamblea General
182° DISTRITO
Vote por 1

○ **AL ROBLES**
8TH WARD 8° Barrio

○ Write-in/Por escrito

MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE
3RD DISTRICT
Vote for not more than 4: 2 Male, 2 Female

Miembro del Comité Estatal Republicano
3° DISTRITO
Vote por no más de 4: 2 Hombre, 2 Mujer

○ **PAUL PANEPINTO**
(M) (H)
34TH WARD 34° Barrio

○ **DENISE FUREY**
(F) (M)
27TH WARD 27° Barrio

○ **CALVIN TUCKER**
(M) (H)
22ND WARD 22° Barrio

○ **MICHAEL A CIBIK**
(M) (H)
5TH WARD 5° Barrio

○ **DARIN BARTHOLOMEW**
(M) (H)
5TH WARD 5° Barrio

○ **MONIKA CZAPLA**
(F) (M)
5TH WARD 5° Barrio

○ **JOSHUA NOVOTNEY**
(M) (H)
2ND WARD 2° Barrio

○ **MARJILYN MURRAY**
(F) (M)
1ST WARD 1° Barrio

○ Write-in/Por escrito

○ Write-in/Por escrito

○ Write-in/Por escrito

○ Write-in/Por escrito

WARD EXECUTIVE COMMITTEE
Vote for not more than 2

Comité ejecutivo del barrio
Vote por no más de 2

○

○

○ Write-in/Por escrito

○ Write-in/Por escrito

QUESTIONS PREGUNTAS

QUESTION #1
PROPOSED CHARTER CHANGE 1
Bill No. 210669

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

Pregunta N.° 1
Propuesta Cambio de Carta 1
Proyecto de ley N.° 210669

¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?

○ YES SÍ ○ NO

QUESTION #2
PROPOSED CHARTER CHANGE 2
Bill No. 220001

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Pregunta N.° 2
Propuesta Cambio de Carta 2
Proyecto de ley N.° 220001

¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

○ YES SÍ ○ NO

QUESTION #3
PROPOSED CHARTER CHANGE 3
Bill No. 220002

Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Pregunta N.° 3
Propuesta Cambio de Carta 3
Proyecto de ley N.° 220002

¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

○ YES SÍ ○ NO

QUESTIONS PREGUNTAS

QUESTION #4
PROPOSED CHARTER CHANGE 4
Bill No. 220077

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

Pregunta N.° 4
Propuesta Cambio de Carta 4
Proyecto de ley N.° 220077

¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?

○ YES SÍ ○ NO

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 17TH, 2022 -17 de mayo, 2022

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

NON
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
Junta Electoral de Filadelfia

Lisa Deeley	**Omar Sabir**	**Seth Bluestein**
Chairwoman, City Commissioners Presidente, Comisionados de la Ciudad	Vice Chair, City Commissioners Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad	City Commissioner Comisionado de la Ciudad

WARNING
If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO
Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

QUESTIONS
PREGUNTAS

QUESTION #1
PROPOSED CHARTER CHANGE 1
Bill No. 210669
Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

Pregunta N.° 1
Propuesta Cambio de Carta 1
Proyecto de ley N.° 210669
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?

○ YES SÍ ○ NO

QUESTION #2
PROPOSED CHARTER CHANGE 2
Bill No. 220001
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Pregunta N.° 2
Propuesta Cambio de Carta 2
Proyecto de ley N.° 220001
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

○ YES SÍ ○ NO

QUESTIONS
PREGUNTAS

QUESTION #3
PROPOSED CHARTER CHANGE 3
Bill No. 220002
Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

Pregunta N.° 3
Propuesta Cambio de Carta 3
Proyecto de ley N.° 220002
¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?

○ YES SÍ ○ NO

QUESTION #4
PROPOSED CHARTER CHANGE 4
Bill No. 220077
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

Pregunta N.° 4
Propuesta Cambio de Carta 4
Proyecto de ley N.° 220077
¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?

○ YES SÍ ○ NO

SAMPLE

This page intentionally left blank

Esta página fue dejada en blanco intencionademente

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
年普通初選及特殊選舉
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
官方郵寄選票
PHILADELPHIA COUNTY
費城縣
MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5月 17日

Vote Both Sides
投給雙方

民主黨
DEM
Ward-Div-Party
行政區-選區-黨

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
費城縣選舉委員會

Lisa Deeley	**Omar Sabir**	**Seth Bluestein**
Chairwoman, City Commissioners 主席，市府選舉委員會	Vice Chair, City Commissioners 副主席，市府選舉委員會	City Commissioner 市府選舉委員

WARNING
If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告
若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉法官進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

UNITED STATES SENATOR
Vote for 1
美國參議員
投1票

- ○ **ALEX KHALIL** MONTGOMERY
- ○ **CONOR LAMB** ALLEGHENY
- ○ **MALCOLM KENYATTA** PHILADELPHIA
- ○ **JOHN FETTERMAN** ALLEGHENY
- ○ Write-in/自填候選人

GOVERNOR
Vote for 1
州長
投1票

- ○ **JOSH SHAPIRO** MONTGOMERY
- ○ Write-in/自填候選人

LIEUTENANT GOVERNOR
Vote for 1
副州長
投1票

- ○ **AUSTIN DAVIS** ALLEGHENY
- ○ **RAY SOSA** MONTGOMERY
- ○ **BRIAN SIMS** PHILADELPHIA
- ○ Write-in/自填候選人

REPRESENTATIVE IN CONGRESS
3RD DISTRICT
Vote for 1
國會代表
3 區
投1票

- ○ **DWIGHT EVANS** 10TH WARD 10行政區
- ○ **ALEXANDRA HUNT** 21ST WARD 21行政區
- ○ **MICHAEL COGBILL** 12TH WARD 12行政區
- ○ Write-in/自填候選人

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY
182ND DISTRICT
Vote for 1
州議會代表
182 區
投1票

- ○ **WILL GROSS** 2ND WARD 2行政區
- ○ **BEN WAXMAN** 8TH WARD 8行政區
- ○ **JONATHAN LOVITZ** 5TH WARD 5行政區
- ○ **DEJA ALVAREZ** 5TH WARD 5行政區
- ○ Write-in/自填候選人

MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE
1ST DISTRICT
Vote for not more than 9: Electing 4 Male, 4 Female, 1 Either
民主黨州委員會委員
1 區
投票不超過9個: 選出4男性，4女性，1任

- ○ **GIANNI HILL** (M) (男性) 8TH WARD 8行政區
- ○ **BETH FINN** (F) (女性) 5TH WARD 5行政區
- ○ **MICHAEL P BOYLE** (M) (男性) 5TH WARD 5行政區
- ○ **KAREN JAVARUSKI** (F) (女性) 31ST WARD 31行政區
- ○ **AMY ROAT** (F) (女性) 5TH WARD 5行政區
- ○ **MICAH MAHJOUBIAN** (M) (男性) 5TH WARD 5行政區
- ○ **FRANK T BRZOZOWSKI** (M) (男性) 31ST WARD 31行政區
- ○ **MARIEL JOY KORNBLITH MARTIN** (F) (女性) 39TH WARD 39行政區
- ○ **JUDI GOLDING-BAKER** (F) (女性) 8TH WARD 8行政區
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
年普通初選及特殊選舉
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
官方郵寄選票
PHILADELPHIA COUNTY
費城縣
MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5月 17日

Vote Both Sides
投給雙方

民主黨
DEM
Ward-Div-Party
行政區-選區-黨

WARD EXECUTIVE COMMITTEE
Vote for not more than 2
行政區執行委員會
投票不超過2個

- ○
- ○
- ○
- ○
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人

QUESTIONS
問題

QUESTION #1
PROPOSED CHARTER CHANGE 1
Bill No. 210669

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

第1題
提案之憲章異動 1
法案編號 210669
是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)：修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成，將市長任命人數從 5 人增加到 7 人；要求議會確認市長的任命；指定受任命人員須具備的資格，包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度？

○ YES 是 ○ NO 否

QUESTION #2
PROPOSED CHARTER CHANGE 2
Bill No. 220001

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

第2題
提案之憲章異動 2
法案編號 220001
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)，以刪去所有性別方面的指稱？

○ YES 是 ○ NO 否

QUESTIONS
問題

QUESTION #3
PROPOSED CHARTER CHANGE 3
Bill No. 220002

Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

第3題
提案之憲章異動 3
法案編號 220002
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement)，以刪去所有性別方面的指稱？

○ YES 是 ○ NO 否

QUESTION #4
PROPOSED CHARTER CHANGE 4
Bill No. 220077

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

第4題
提案之憲章異動 4
法案編號 220077
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會，以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例，以裁決與此事件相關的爭議？

○ YES 是 ○ NO 否

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
年普通初選及特殊選舉
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
官方郵寄選票
PHILADELPHIA COUNTY
費城縣
MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5月 17日

Vote Both Sides
投給雙方

共和黨
REP
Ward-Div-Party
行政區-選區-黨

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
費城縣選舉委員會

Lisa Deeley	**Omar Sabir**	**Seth Bluestein**
Chairwoman, City Commissioners 主席，市府選舉委員會	Vice Chair, City Commissioners 副主席，市府選舉委員會	City Commissioner 市府選舉委員

WARNING
If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告
若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉法官進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

UNITED STATES SENATOR Vote for 1 美國參議員 投1票	**GOVERNOR** Vote for 1 州長 投1票	**LIEUTENANT GOVERNOR** Vote for 1 副州長 投1票
⬭ **KATHY BARNETTE** MONTGOMERY	⬭ **LOU BARLETTA** LUZERNE	⬭ **CLARICE SCHILLINGER** MONTGOMERY
⬭ **MEHMET OZ** MONTGOMERY	⬭ **DOUGLAS V MASTRIANO** FRANKLIN	⬭ **JAMES EARL JONES** MONTGOMERY
⬭ **GEORGE BOCHETTO** PHILADELPHIA	⬭ **NCHE ZAMA** NORTHAMPTON	⬭ **RICK SACCONE** ALLEGHENY
⬭ **JEFF BARTOS** MONTGOMERY	⬭ **DAVE WHITE** DELAWARE	⬭ **JOHN BROWN** NORTHAMPTON
⬭ **DAVE MCCORMICK** ALLEGHENY	⬭ **MELISSA HART** ALLEGHENY	⬭ **CHRIS FRYE** LAWRENCE
⬭ **SEAN GALE** MONTGOMERY	⬭ **BILL MCSWAIN** CHESTER	⬭ **JEFF COLEMAN** CUMBERLAND
⬭ **CARLA SANDS** CUMBERLAND	⬭ **CHARLIE GEROW** CUMBERLAND	⬭ **RUSS DIAMOND** LEBANON
⬭ Write-in/自填候選人	⬭ **JOE GALE** MONTGOMERY	⬭ **CARRIE LEWIS DELROSSO** ALLEGHENY
	⬭ **JAKE CORMAN** CENTRE	⬭ **TEDDY DANIELS** WAYNE
	⬭ Write-in/自填候選人	⬭ Write-in/自填候選人
		REPRESENTATIVE IN CONGRESS **3RD DISTRICT** Vote for 1 國會代表 3 區 投1票
		⬭ Write-in/自填候選人

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
年普通初選及特殊選舉
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
官方郵寄選票
PHILADELPHIA COUNTY
費城縣
MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5月 17日

Vote Both Sides
投給雙方

共和黨
REP
Ward-Div-Party
行政區-選區-黨

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY
182ND DISTRICT
Vote for 1
州議會代表
182 區
投1票

- ○ **AL ROBLES**
  8TH WARD 8行政區
- ○ Write-in/自填候選人

MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE
3RD DISTRICT
Vote for not more than 4: 2 Male, 2 Female
共和黨州委員會委員
3 區
投票不超過4個: 2男性，2女性

- ○ **PAUL PANEPINTO** (M) (男性)
  34TH WARD 34行政區
- ○ **DENISE FUREY** (F) (女性)
  27TH WARD 27行政區
- ○ **CALVIN TUCKER** (M) (男性)
  22ND WARD 22行政區
- ○ **MICHAEL A CIBIK** (M) (男性)
  5TH WARD 5行政區
- ○ **DARIN BARTHOLOMEW** (M) (男性)
  5TH WARD 5行政區
- ○ **MONIKA CZAPLA** (F) (女性)
  5TH WARD 5行政區
- ○ **JOSHUA NOVOTNEY** (M) (男性)
  2ND WARD 2行政區
- ○ **MARJILYN MURRAY** (F) (女性)
  1ST WARD 1行政區
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人

WARD EXECUTIVE COMMITTEE
Vote for not more than 2
行政區執行委員會
投票不超過2個

- ○
- ○
- ○ Write-in/自填候選人
- ○ Write-in/自填候選人

QUESTIONS
問題

QUESTION #1
PROPOSED CHARTER CHANGE 1
Bill No. 210669

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

第1題
提案之憲章異動 1
法案編號 210669
是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)：修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成，將市長任命人數從 5 人增加到 7 人；要求議會確認市長的任命；指定受任命人員須具備的資格，包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度？

○ YES 是 ○ NO 否

QUESTION #2
PROPOSED CHARTER CHANGE 2
Bill No. 220001

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

第2題
提案之憲章異動 2
法案編號 220001
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)，以刪去所有性別方面的指稱？

○ YES 是 ○ NO 否

QUESTION #3
PROPOSED CHARTER CHANGE 3
Bill No. 220002

Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

第3題
提案之憲章異動 3
法案編號 220002
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement)，以刪去所有性別方面的指稱？

○ YES 是 ○ NO 否

QUESTIONS
問題

QUESTION #4
PROPOSED CHARTER CHANGE 4
Bill No. 220077

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

第4題
提案之憲章異動 4
法案編號 220077
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會，以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例，以裁決與此事件相關的爭議？

○ YES 是 ○ NO 否

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
年普通初選及特殊選舉
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
官方郵寄選票
PHILADELPHIA COUNTY
費城縣
MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5月 17日

Vote Both Sides
投給雙方

無黨派
NON
Ward-Div-Party
行政區-選區-黨

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
費城縣選舉委員會

Lisa Deeley	**Omar Sabir**	**Seth Bluestein**
Chairwoman, City Commissioners	Vice Chair, City Commissioners	City Commissioner
主席，市府選舉委員會	副主席，市府選舉委員會	市府選舉委員

WARNING
If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告
若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉法官進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

QUESTIONS
問題

QUESTION #1
PROPOSED CHARTER CHANGE 1
Bill No. 210669
Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

第1題
提案之憲章異動 1
法案編號 210669
是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)：修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成，將市長任命人數從 5 人增加到 7 人；要求議會確認市長的任命；指定受任命人員須具備的資格，包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度？

○ YES 是 ○ NO 否

QUESTION #2
PROPOSED CHARTER CHANGE 2
Bill No. 220001
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

第2題
提案之憲章異動 2
法案編號 220001
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)，以刪去所有性別方面的指稱？

○ YES 是 ○ NO 否

QUESTIONS
問題

QUESTION #3
PROPOSED CHARTER CHANGE 3
Bill No. 220002
Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

第3題
提案之憲章異動 3
法案編號 220002
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement)，以刪去所有性別方面的指稱？

○ YES 是 ○ NO 否

QUESTION #4
PROPOSED CHARTER CHANGE 4
Bill No. 220077
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

第4題
提案之憲章異動 4
法案編號 220077
是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會，以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例，以裁決與此事件相關的爭議？

○ YES 是 ○ NO 否

SAMPLE

This page intentionally left blank

此頁有意留為空白

SAMPLE